NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade,
information contained herein may be subject to change
from time to time without prior notice

Copyright © 2007
All Rights Reserved.
Manual Edition 1.1 , Dec. 2007
Printed in China

Edifier
www.edifier.com
EDIFIER INTERNATIONAL LIMITED
Made in China

Edifier



English
Français
Español
Deutsch

C2 Multimedia Speaker

User's Manual

Please carefully read this manual before operating the system

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Gracias por comprar este producto Edifier. Durante hace varias generaciones, Edifier intenta proporcionar altavoces potentes para satisfacer las necesidades de nuestros consumidores finales, incluso de los más exigentes. Este producto puede añadir a su entretenimiento doméstico, ordenador personal y mini cine doméstico unas grandes prestaciones de sonido. Lea con cuidado este manual para obtener lo mejor de este sistema.

El dentello brillante con cabeza de flecha dentro del triangulo advierte al usuario de la presencia de un voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

PRECAUCIÓN
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO ABRIR

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica no retire la cubierta (o la tapa posterior). En el interior no hay componente cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. Rógales revisar sólo por personal cualificado.

La exclamación dentro del triangulo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (revisión) importantes en la documentación que acompaña al producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones. Guarde este manual para futuras referencias.
Tenga en cuenta todos los avisos de seguridad. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
Ajuste el control de volumen a un nivel confortable para evitar daño en su oído y en el sistema.

1. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.
2. No use los altavoces cerca del agua y no los sumerja en ningún líquido ni vierta ningún líquido sobre ellos.
3. Proteja el cable eléctrico de las pisadas o pellizcos, particularmente en las tomas, receptáculos adecuados y en el punto de salida del aparato.
4. Para mayor protección durante las tormentas eléctricas, desenchufe los altavoces del enchufe y apague el ordenador.
5. Desenchufe el aparato cuando no lo use durante largos periodos de tiempo.
6. Coloque los altavoces lejos de todas las fuentes de calor, como calentadores o estufas, así como de la luz directa del sol.
7. No bloquee las aberturas de la caja de los altavoces. Nunca incruste objetos dentro de las rejillas de ventilación ni en las ranuras.
8. Evite el riesgo de fuego o de descargas eléctricas, y deje suficiente espacio alrededor de los altavoces para una ventilación adecuada.
9. Coloque los altavoces en una ubicación estable para que no se caigan causando daño a los altavoces o daños personales.
10. Desenchufe los altavoces del ordenador y del enchufe antes de limpiarlos con un paño húmedo.
11. Se requieren revisiones cuando el aparato se dañe de cualquier forma, como daños en el cable de alimentación o en la toma, se derrame líquido o si se han caído objetos sobre el aparato, el aparato se ha expuesto a la lluvia o a la humedad, o bien no opera normalmente o se ha caído. Refiera toda revisión sólo a personal cualificado.
12. Use el enchufe o toma para desconectarlos de la alimentación eléctrica.

Desempaquete la caja

Contenido de la caja

- Amplificador
- Subwoofer
- 2 altavoces satélite (con cable)
- Control remoto
- Cable de audio (3.5mm a doble RCA)
- Manual de usuario

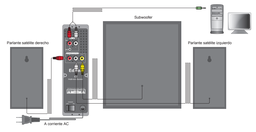


Representación Funcional y Gráfica

1. Interruptor ON/STBY
   Cuando el sistema está en modo STBY, presione esta tecla para que el sistema arranque instantáneamente.
   Cuando el sistema está en modo activo presione esta tecla para que el sistema vuelva al modo STBY instantáneamente.
2. Indicador de entrada de la señal de Audio
   Cuando "PC" está encendido, el sistema obtiene la señal desde la entrada de PC.
   Cuando "AUX" está encendido, el sistema obtiene la señal desde la entrada AUX.
3. Entrada de la señal
   "PC": entrada normal a PC (MD, etc.;
   "AUX": entrada auxiliar para otras fuentes
4. Pantalla Digital y receptor IR
5. Indicador de recorte
   Cuando está encendido "TREB", gire "Volume" para ajustar el recorte de agudos;
   Cuando está encendido "BASS", gire "Volume" para ajustar el recorte de bajos.
6. Salida de altavoces
   "L": conecta el altavoz satélite izquierdo;
   "R": conecta el altavoz satélite derecho;
   "SW": conecta el altavoz Subwoofer derecho;
7. "Volume"
   Control lineal del volumen maestro y recorte de agudos/bajos
8. Indicador de alimentación (halo alrededor de "Volume")
   Encendido: el sistema está en modo activo; Apagado: el sistema está en STBY
9. Tecla "Function"
   Presione esta tecla para seleccionar "TREB"/ "BASS", gire "Volume" para ajustar los agudos/bajos.
10. Tecla "Input"
    Presione esta tecla para seleccionar entre entrada "PC" y entrada "AUX".
11. Salida de auriculares
    Conecte los auriculares, la salida de altavoces quedará cortada, el "halo" alrededor del "Volume" se apagará, el volumen maestro y el ajuste de EQ son funcionará en el modo auriculares.
12. Interruptor de alimentación



Realización de las conexiones



1. Conexión de los altavoces
   Conecte los altavoces satélites izquierdo y derecho al panel posterior de los amplificadores como se indica en el diagrama.
2. Conexión del sistema a la fuente de sonido
   Conecte la tarjeta de sonido de su PC u otras fuentes de sonido al conector de entrada PC IN con el cable de 3.5 mm a conector de audio RCA dual. Conecte las fuentes secundarias a la entrada AUX.
3. Conexión a la alimentación
   Conecte el enchufe de corriente a una toma de CC y ajuste el voltaje correcto para su área.

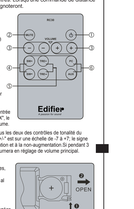
Guía de funcionamiento

Guía de Funcionamiento
1. Conecte los altavoces y la fuente de sonido
Consulte las ilustraciones en "Cómo hacer las Conexiones"
2. Encienda/Apague el sistema
Enchufe el cable a la toma de corriente y encienda el interruptor, en la pantalla digital aparecerá "-", que indica que el sistema se encuentra en modo standby.
Presione el botón " ⏻ " del amplificador o la tecla " ⏻ " del mando a distancia, el indicador de alimentación y el indicador de entrada PC se iluminarán al encenderse; los dígitos que se muestran en la pantalla digital pasan de" 0 "a" 30", que es el nivel predeterminado del volumen. El sistema entrará entonces en modo de funcionamiento.
Gire el mando de control del " ↻ VOLUME " para ajustar el volumen maestro entre "0" y "60", siendo "0" el volumen mínimo y "60" el máximo.
Al Presionar la tecla " ⏻ " del amplificador o la tecla "⏻" del mando a distancia mientras el sistema se encuentre en modo funcionamiento, este pasará a modo standby.
3. Indicador de entrada
El sistema cuenta con dos entradas para "PC" y "CD/AUX", siendo el puerto de entrada para PC el predeterminado por el sistema. Presione el indicador de "ENTRADA" que se encuentra en el frontal del amplificador para cambiar entre las entradas de "PC" y "CD/AUX", la pantalla digital mostrará la entrada en la que se encuentre en ese momento ("PC" o "CD").
4. Regulador / control
Presione la tecla "Función" mientras el sistema se encuentre en modo funcionamiento, los reguladores de volumen "Graves" y "Agudos" se encenderá secuencialmente: cuando se encienda el modo "Grave", el regulador de sonidos graves se ilumina; del mismo modo, cuando se encienda el modo "Agudo", se ilumina el regulador de sonidos agudos; cuando ambos controles están apagados, el sistema vuelve al control de volumen maestro. La pantalla digital mostrará el correspondiente valor de control / regulación; cuando se encienda el modo de sonido "Grave", se muestra el modo de regulación grave; y del mismo modo cuando se encienda el modo de sonido "Agudo", se muestra en la pantalla el modo de regulación de agudos; cuando ambos están apagados, aparecerá en la pantalla el nivel de volumen maestro.
Gire el mando del "↻ VOLUME " para ajustar los reguladores / controladores de sonido: cuando se encienda el modo "Grave", gire el mando y ajuste el regulador entre -7 y +7, cuando se encienda el modo de sonido "Agudo", gire el mando y ajuste el regulador entre -7 y +7, cuando ambos están apagados, gire y ajuste el volumen maestro.
Si el modo regulador se encuentra más de 3 segundos en estado inactivo, el sistema volverá al modo de ajuste de volumen maestro, con ambos indicadores de control apagados y mostrando en la pantalla digital el nivel de volumen actual.
5. Salida de Auriculares
Conecte la clavija de los auriculares a la toma " 🎧 " que se encuentra en el frontal del amplificador. Funcionará correctamente si el Puerto de Salida del altavoz está cerrado y el indicador de potencia apagado. El mando del " ↻ VOLUME " controla los auriculares y la pantalla muestra el nivel de volumen actual.

Guide d'utilisation de la télécommande

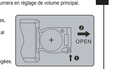
Pointez la télécommande vers la fenêtre IR sur le devant de l'amplificateur lorsque vous faites fonctionner la télécommande. La distance opérationnelle optimale est de 7 mètres. Lorsqu'une commande de distance est reçue et exécutée, les chiffres indiqués à l'écran numérique clignoteront.

1. Touche "⏻" – STBY/ON
En appuyant sur la touche, vous réglerez le système sur on/STBY.
2. "MUTE"
Appuyez sur ce bouton lorsque le système est en mode marche, cela arrêtera instantanément la sortie haut-parleur. L'indicateur de courant est toujours allumé et l'affichage numérique fait clignoter le niveau de volume principal en cours.
Appuyez une fois de plus sur ce bouton pour rappeler la sortie de haut-parleurs.
3. "VOL +/-" keys
Réglez le niveau de volume principal de 0 à 60.
4. Touches "SW +/-"
Réglage trimmer de basses Lorsque vous appuyez sur ces touches, l'indicateur de trimer "Basses" sera allumé et l'affichage numérique indique la valeur.
5. "TRE +/-" keys
Réglage trimmer des aigües. Lorsque vous appuyez sur ces touches, l'indicateur de trimer "Aigües" sera allumé et l'affichage numérique indique la valeur.
6. Touches "PC / AUX"
Sélecteurs d'entrée. Appuyez sur la touche "PC", le système reçoit un signal d'entrée "PC" et l'indicateur de signal d'entrée "PC" s'allume. Appuyez sur la touche "AUX", le système reçoit le signal de l'entrée "CD/AUX" et l'indicateur d'entrée "AUX" s'allume.



Remarque: "SW +/-" et "TRE +/-" sont des réglages de trimmer qui sont tous les deux des contrôles de tonalité du niveau de volume principal. "SW +/-" est sur une échelle de -9 à +9. "TRE +/-" est sur une échelle de -7 à +7, le signe moins réfère à l'atténuation, le plus à l'augmentation et "0" à la non-atténuation et à la non-augmentation.Si pendant 3 secondes, aucune action n'est effectuée en mode trimmer, le système retournera en réglage de volume principal.

Chargement de la batterie:
Veuillez vous référer au dessin de droite pour ouvrir le compartiment des piles, charger la batterie C2025 fournie et fermez le compartiment.
La batería (batería o baterías o paquete de baterías) no se deben exponer al calor excesivo como el sol, fuego o cosas así.



Remarque:
• Ne pas placer la télécommande dans des endroits chauds et humides.
• Déchargez la batterie lorsqu'elle ne sert pas pendant des périodes prolongées.

Especificaciones

Potencia de salida: ---------- RMS 6W X 2 + 18W (THD+N=10%)
Relación señal-ruido:---------- ≥85dBA
Distorsión:---------- ≤0.5%
Impedancia de entrada:---------- 10K ohm
Sensibilidad de entrada:---------- Satélites: 300mV/50mV
Subwoofer: 150mV/50mV
Ajuste: ---------- Control de volumen, regulador de graves / agudos en el amplificador y mando a distancia remoto
Unidad de bajos:---------- 6.5 pulgadas, magnéticamente blindado, 4 Ohm
Unidad de rango medio: ---------- 3 pulgadas, magnéticamente blindado, 4 Ohm
Unidad de agudos:---------- 3/4 pulgadas, magnéticamente blindado, 8 Ohm.
Dimensiones:---------- Amplificador: 72 x 223 x 213 mm (Anchura x altura x profundidad)
Subwoofer: 246 x252 x271 mm (Anchura x altura x profundidad)
Satélite: 90 x181x137 mm (Anchura x altura x profundidad)
Peso bruto: ---------- Aproximadamente 9.2kg

Advertencias:
No alimente la señal de potencia desde otro amplificador dentro de los puertos de entrada de este sistema!
Ajuste el volumen a un nivel confortable para evitar daños a sus oídos y al sistema!
Hay un voltaje peligroso dentro de la carcasa del suwoofer, no abra el chasis.
Refiérase al personal cualificado para su revisión.
Desenchúfelo si no lo va a usar durante largos periodos de tiempo.
No exponga el sistema a la lluvia ni a la humedad ambiente.
No ponga jarrones ni utensilios llenos de líquido encima de los altavoces.

Resolución de problemas

■ **No todos los altavoces funcionan:**
Primero compruebe que los cables del altavoz están conectados con seguridad; entonces compruebe si los conectores de entrada de línea están invertidos; compruebe también si la fuente de radio falla.

■ **Una de los altavoces satélite no funciona cuando se reproduce un CD desde el ordenador:**
Esta clase de fenómenos son propensos a producirse en los sistemas nuevos de ordenadores, en que un satélite no funciona cuando se reproduce un CD, pero el sistema funciona bien cuando se reproducen ficheros en formato WAV. Esto se produce principalmente por la falta de conexión entre el CD-ROM y la tarjeta de sonido, en que uno de los canales de señal está cortocircuitado a tierra. Refiérase al manual del CD-Rom y de la tarjeta de sonido para ajustar la conexión del cable.

■ **El sistema no funciona en absoluto**
1. Compruebe que el cable de alimentación de red, y que el interruptor está encendido.
2. Compruebe que el amplificador está todavía en modo STBY
3. Compruebe si la rueda de volumen esta girada al mínimo.
4. Compruebe si el cable de entrada de audio está conectado correctamente.
5. Compruebe si hay señal desde la fuente de audio.

■ **Los altavoces producen ruido**
Si el sistema de altavoces de nuestro producto genera un poco de ruido, mientras que el ruido de fondo de algunos reproductores de VCD/DVD o tarjetas de sonido es demasiado alto.
Mantenga el sistema en modo activo y elimine la fuente de audio.
Si no se puede oír ningún sonido a 1 metro de distancia del sistema, entonces el problema no proviene de esté producto.

■ **Interferencia magnética**
Este sistema está completamente protegido magnéticamente, y se puede colocar cerca de la TV o de un monitor. Pero ya que el imán del controlador de subwoofer es grande, algún escape de magnetismo puede causar distorsión si el sistema está demasiado cerca del monitor y es recomendable mantener 1 metro de distancia entre el sistema de altavoces y el monitor o TV.

☎ **Si tiene más preguntas o preocupaciones respecto a los productos Edifier**
Visite nuestra pagina web: www.edifier.com, o envíe un mensaje electrónico a Asistencia Edifier para mayor asistencia: main@edifier.com. Si lo prefiere puede contactar con nosotros por teléfono gratuito: 1-877-EDIFIER (334-3437).